

LE MADAWASKA

La Cie d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON, N. B. 4 OCTOBRE 1917

G.-E. DION, Administrateur.

L'Ontario contre la Conscription

Montréal.—Le chef du service des nouvelles d'un quotidien de langue anglaise, de retour d'un voyage de quelques semaines dans différents centres de l'Ontario, a déclaré confidentiellement à un ami que "l'Ontario est fort anti-conscriptionniste. On y est moins tapageux que dans le Québec, mais je crois que le mouvement qui se fait contre la conscription y est plus solide. C'est aux élections sur tout que les anti se prononceraient. Ils sont fort nombreux, quoi qu'en disent les journaux".

La Langue de Prédication

La Revue dominicaine du mois de septembre contient une intéressante étude du R. P. Auguste Leduc sur la langue de la prédication. "On ne saurait trop le répéter, affirme l'auteur, l'Eglise catholique n'a pas de langue officielle de prédication, chaque peuple, ou plus justement, chaque groupe de fidèles peut entendre la parole de Dieu dans sa langue, lorsqu'il est possible de le faire." Et l'article cite quelques textes de Conciles généraux et de Papes à l'appui de cette assertion.

Le Concile de Latran donne à ce sujet la règle générale suivante: "Parce qu'en beaucoup d'endroits, dans une même ville ou un même diocèse, sont mêlés des populations de langues différentes, ayant unité de foi sous variété de rites et de coutumes, nous ordonnons expressément que les évêques de tels diocèses ou villes fournissent à ces populations des hommes aptes à célébrer les offices, à administrer les sacrements, à instruire de parole et d'exemple, selon les différents rites et les différentes langues."

Rappelons aussi le décret, dont la précision et l'importance sont hors de pair, du Concile de Trente, le dernier en date des grands conciles réformateurs. "Afin que le peuple fidèle reçoive les Sacrements avec plus de respect et de dévotion, le Saint Concile ordonne à tous les évêques non seulement d'en expliquer eux-mêmes l'usage et l'efficacité, mais aussi de voir à ce que tous les curés fassent de même, et s'attachent avec zèle et prudence à cette explication qu'ils feront même en langue vulgaire, s'il est besoin et si cela peut se faire commodément; le Saint-Concile ordonne aussi que les jours de fête ou de solennité, à la messe ou au service divin, les curés expliquent en langue vulgaire le texte sacré et tous les avis nécessaires au salut." C'est sur ce dernier texte que s'appuya, jadis Mgr Stablewski archevêque de Posen, pour résister au gouvernement allemand qui avait interdit la prédication en langue polonaise.

Et non seulement aucun autre concile général n'a révoqué ces lois canoniques, mais les souverains pontifes ont souvent, depuis, rappelé les mêmes principes. L'auteur ajoute les uns aux autres les témoignages des papes Grégoire XIII, Clément VIII, Urbain VIII, Léon XIII, Pie X et enfin Benoît XV. Ce dernier est d'autant plus probant pour nous qu'il émane d'un document adressé "Aux ordinaires

d'Amérique"

"En 1915," écrit le R. P. Leduc le souverain Pontife soucieux comme l'avait été l'année précédente son prédécesseur, du salut des émigrants italiens, constatait avec douleur "que depuis quelques années des centaines de milliers d'Italiens ont perdu la foi, en Amérique. L'une des causes de ce désastre, au témoignage du Pape est que "les émigrés italiens, bien qu'ils apprennent assez vite la langue locale pour les nécessités de la vie, n'en acquièrent cependant presque jamais une pleine connaissance, d'où ils sont privés de la confession et de la prédication de la parole de Dieu; et le Souverain Pontife continuait: "Le seul remède c'est de trouver des prêtres qui sachent l'italien, et même au besoin, les dialectes." Qu'on ne l'oublie pas, ces Italiens sont eu dehors de leur pays et cependant, le Pape déclare qu'il n'a pas de peine à trouver des prêtres qui sachent l'italien, les émigrés continuent à perdre la foi."

La prédication, même pour les peuples conquis, même pour les émigrés, doit donc se faire, selon l'expression de Pie X, "dans la langue de chaque groupe de fidèles attachés à une église particulière."

Grace à l'"Orange Sentinel"

Prince Albert (Sask).—Un nommé Wilson de North Hamilton, Ont., a été récemment condamné à six mois de prison par deux juges de paix de la ville de Marcellin, à 60 milles au nord-ouest de cette ville, sur la ligne du Nord Canadien. L'inculpé avait tiré des coups de feu et menacé le constable de l'endroit, sous prétexte que l'"Union Jack" avait été enlevée de l'école publique pour faire place au drapeau papal.

Le procès a révélé qu'il y a quelques mois, Mgr Charlebois devant faire sa visite pastorale à Marcellin le drapeau du pape avait été hissé au mat de l'école, parce que celui du presbytère ne pouvait servir. L'"Orange Sentinel" se procura une photographie de l'école et l'accompagna d'une histoire à sa manière. Wilson prit connaissance de cet article échevelé et fut délégué pour remplacer l'Union Jack. C'est alors qu'il exécuta des prouesses qui lui valurent son arrestation par la police provinciale.

Le juge a condamné en termes vigoureux le journal fanatique qui est la cause première de cet acte. Le prisonnier devra subir un examen mental.

La Question Scolaire au Manitoba

Montréal.—La Gazette du 10 septembre a publié une lettre sympathique de M. A. Vernou Thomas sur la question scolaire au Manitoba. L'auteur a vécu 10 ans à Winnipeg et il connaît bien ce dont il parle.

"Ce que je demande aux Canadiens de langue anglaise, écrit-il, c'est de se placer dans la position de leurs compatriotes de langue française et de dire honnêtement ce qu'ils ressentiraient, si leur race recevait des Canadiens-français le même traitement dont ceux-ci ont

été l'objet de la part du gouvernement du Manitoba, il y a dix-huit mois (par la loi de 1915)"

M. Thomas fait ensuite l'histoire de cette partie du Canada, où les Canadiens français furent les premiers arrivés. Il rappelle que ceux-ci purent y faire enseigner leur langue durant près d'un siècle. "Mais en 1890, ces mêmes privilèges... furent— injustement; je suis maintenant obligé de le croire— abolis par la majorité de langue anglaise. Je puis dire, en passant, affirme le correspondant de la Gazette, que des citoyens anglais en vue du Manitoba ont reconnu, devant moi, l'injustice de la législation de 1890, tout en n'étant pas prêts cependant à le dire publiquement."

Il parle ensuite du compromis Laurier-Greenway, qui faisait revivre quelques privilèges, et termine par la loi récente de 1915, qu'il trouve injuste. Cette loi est de plus injustifiable, parce que le gouvernement actuel ne l'avait jamais placée dans son programme avant d'arriver au pouvoir, et parce que le rapport spécial des inspecteurs d'écoles, loin de la faire désirer constatait que les progrès dans la langue anglaise étaient satisfaisants.

M. Thomas, a tenté vainement d'empêcher cette loi, mais ses démarches et sa lettre courageuse lui méritent nos remerciements.

La part du Canada français dans la Guerre

M. Omer Héroux, dans le Devoir commente une attaque d'un certain Philippe Millet, contre les Canadiens-français, parue dans l'Ouvrier de Paris, et où l'on parle de la profonde déception que cause en France l'attitude (des Canadiens-français) à l'égard de la guerre.

M. Héroux, discutant uniquement sur les faits, abstraction faite des principes, rappelle que le Canada a fourni plus de 420,000 volontaires mobilisés pour des fins directement militaires; que ce pays seul a triple sa dette publique du seul fait de la guerre; qu'il a vu toute sa vie économique compromise pour 50 ans à venir, de l'aveu même des partisans de la guerre. Et la part des Canadiens français dans ce fardeau est plus lourde, parce que leurs familles plus nombreuses souffrent plus fortement des impôts et parce que leur attachement au sol les forcera à rester au Canada, qu'ils ne quitteront pas, comme des milliers d'Anglo-Canadiens.

Quant à la contribution du sang, les 14,000 volontaires canadiens-français, chiffre minimum de nos soldats qui "se battent" véritablement, chiffre vraisemblablement inférieur à la réalité, représentent pour la France 280,000 hommes. Et cependant M. Millet, ignorant même la distinction élémentaire à faire entre les British born et les Canadian born, écrit que "le nombre des volontaires que (les Canadiens français) ont fournis à l'armée est si dérisoire que, par égard pour eux, il vaut mieux ne pas le préciser".

L'offrande volontaire de la charité n'a pas été moins généreuse de la part des nôtres. Les souscriptions au Fonds patriotique et aux œuvres de la Croix-Rouge canadienne ainsi que l'expédition de centaines de mille pièces de vêtements, ont revêtu un caractère de si ardeur sympathique qu'il pour le moins regrettable de lire sous la plume de ce M. Millet que "le seul point de l'Amérique du Nord où l'on n'épouse pas avec ardeur la cause de la

Pourquoi!!!

Ecrit pour Le Madawaska

Pourquoi? Il l'avait bien aimée pourtant... mais il ne l'aimait plus! Pourquoi?... Ah! Pourquoi le soleil qui aujourd'hui entr'ouvre les fleurs demain leur refusera-t-il sa chaleur, ses rayons? Pourquoi la brise qui aujourd'hui fait jouer les feuilles des arbres demain cessera-t-elle ses courses folles et ses plaintives mélodies? Pourquoi?...

C'était un soir de décembre; un soir fait de blancheur de neige de rayons argentés d'étoiles palissantes et comme pour unir les rayons aux frimas les soupirs enlacés de la brise qui pleurait. Ils avaient marché tous deux, par les chemins blancs elle revêtu triste sentant au fond de son âme la leur agoniante de l'amour qui s'éteignait comme s'éteint parfois dans le calme de la nuit la lumière vacillante du sanctuaire. Lui, froid comme ce soir de décembre implacable comme ce vent qui gémit qui glace qui transperce... Et savourant la douce reminiscence des jours défunts elle murmura d'une voix tendre: "Dites, vous rappelez-vous ce soir de novembre? Vous souvenez-vous dans l'azur du firmament la lune souriait et sur les feuilles blessées, sur la mousse fétide ses yeux pâles semblaient des rayons de velours blanc sur des fleurs d'or de pourpre?... Vous m'aviez dit: Ah! est-ce que l'on se souvient quand on aime plus?... Est-ce que l'on se rappelle quand entre le passé et le présent l'indifférence et l'abandon jetent les plus opaques de leurs voiles? Quand le cœur se ferme comme un cerceuil les souvenirs s'envolent et ne reviennent plus?... Pourquoi?..."

Pourquoi la fleur épanouie un matin par un rayon d'aurore sur la tombe désolée du cimetière laisse-t-elle la brise lui dérober ses pétales de velours et les disperser au loin comme les épaves embaumées du naufrage de sa corolle?... Pourquoi laisse-t-elle courir dans l'air, là-bas, là-bas, les frissons parfumés de ses tremblantes feuilles?... Pourquoi?... Maintenant dans l'azur du firmament sous des brumes de gaze, blanches se voilaient les étoiles, les nuages étouffaient les mailles de leur fine dentelle et la lune qui brillait aux timbres d'opales ne courait plus que dans une longue écharpe de tulle vaporeux, la neige immaculée laissait tomber doucement les premières pétales de ses fleurs épanouies à Haut plus près du ciel plus près des Anges!

Dans son cœur elle comme il faisait froid... les frimas glacés de l'abandon et de l'oubli jetaient leur linceul plein de mélancolie d'amères déceptions et dans le désespoir de son âme affolée par l'imminence douleur du désenchantement de la désillusion avide d'aimer en-

France est celui où l'on parle notre langue!"

"Est-il besoin d'ajouter que nous ne faisons point de M. Millet le représentant de l'opinion française", ajoute M. Héroux. "Un vrai Français pourrait ignorer beaucoup de chose et ne rien comprendre à l'ensemble des motifs qui commandent dans cette guerre l'attitude des Canadiens français; il pourrait même commettre l'imprudence de s'aventurer en terrain inconnu et risquer de blesser ainsi de fières susceptibilités. Mais avant d'adresser aux vivants des reproches, il s'inclinerait devant cette charité, devant ce sang, devant ce deuil."

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siege social : MONTREAL
SUCCURSALES DANS LA PROVINCE :

Caraquet,	M. P. E. Moreault,	Gérant
Bathurst,	A. Alain,	Gérant
Edmundston,	F. H. Bourgoïn,	Gérant
Moncton,	J. E. St-André,	Gérant
Norton,	L. J. Melanson,	pro-Gérant
St-John,	D. W. Harper,	Gérant

10—Vous pouvez déposer vos argents toujours remboursables à demande et recevoir 3% d'intérêt l'an; les dits intérêts étant capitalisés ou payés tous les six mois, le 30 juin et le 31 décembre de chaque année.

20—En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argents confiés à son département d'épargne sont contrôlés par un comité de censeurs. Ces messieurs examinent mensuellement les placements faits, en rapport avec ces dépôts, assurant ainsi aux déposants la plus grande protection possible.

30—Pour la commodité de tous, des dépôts de toutes sommes, depuis (\$1.00) un dollar sont acceptés au département d'épargne. Deux ou plusieurs personnes peuvent aussi ouvrir un compte conjointement.

Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage

celui qui ne l'aimait plus elle s'écriait ardente les yeux humides de larmes: "Vous avez pris mon âme! Que ne pouvez-vous prendre ma vie puisque mon cœur ne sait point mourir!! Lui avec toute l'impassibilité de son regard l'amertume de son sourire avait répondu: "Que m'importe votre vie, votre cœur?... Pour vous aimer il fallait des charmes à mon âme... ses liens étaient trop lourds ils la blessaient... je les ai brisés! Pour vous aimer il fallait vivre dans un rayon de soleil à moi il faut le ciel immense les horizons lointains, je volerai si loin... que l'écho de votre douleur n'éveillera pas mon âme endormie!!..."

Pourquoi l'amour et le dévouement se heurtent ils sous les coups de l'indifférence et du mépris? Pourquoi y a-t-il des âmes douces comme des caresses du printemps tendres comme des feuilles de rose... et puis des cœurs durs comme le roc, froid comme le marbre?... Ah! pourquoi Dieu a-t-il créé les épines et les fleurs, les ténèbres et la lumière le givre et le soleil? Pourquoi?..."

Dans le silence du soir la neige tombait toujours, sous la brise qui courrait les arbres courbaient leur tête blanche comme les vieillards penchaient leur front ridé couronné des pâles fleurs de la vieillesse... D'une voix triste elle balbutia: "Je vous souhaite du bonheur... du bonheur aussi par que ces blancs tourbillons qui flottent dans l'espace des heures douces exquises sans reproches, sans remords et puisse votre âme n'avoir jamais d'autre regret que celui de n'avoir aimée!!..."

Lui, ne prit point la petite main qu'elle tendait si gentiment pourtant, et l'écho affaibli de ce soir de décembre égreña parmi les flocons de neige qui passaient dans l'air les mélodies d'un adieu sans pleurs.

Il avait déjà fui loin plus loin encore... Il n'entendait point les sanglots tristes comme ces fleurs de l'hiver. Il ne vit point ces yeux voilés de larmes comme cette froide nuit toute drapée de nuages et de frimas Pourquoi? Ah! Pourquoi le papillon voltigeant de fleur en fleur ne regarde-t-il pas la larme oubliée par l'aurore dans le calice de la rose?... Pourquoi l'oiseau qui passe sur les flots bleus mirant ses ailes dans

fonde n'écoute-t-il pas les sanglots des vagues qui gémissent leurs plaintes éternelles?... Pourquoi?

Le Chantier Saint-Francois

Peu de gens, avant le 25 septembre de cette année, connaissaient le chantier Saint-François. Il existait pourtant. Pour vous aimer il fallait vivre dans un rayon de soleil à moi il faut le ciel immense les horizons lointains, je volerai si loin... que l'écho de votre douleur n'éveillera pas mon âme endormie!!..."

Pourquoi l'amour et le dévouement se heurtent ils sous les coups de l'indifférence et du mépris? Pourquoi y a-t-il des âmes douces comme des caresses du printemps tendres comme des feuilles de rose... et puis des cœurs durs comme le roc, froid comme le marbre?... Ah! pourquoi Dieu a-t-il créé les épines et les fleurs, les ténèbres et la lumière le givre et le soleil? Pourquoi?..."

Dans le silence du soir la neige tombait toujours, sous la brise qui courrait les arbres courbaient leur tête blanche comme les vieillards penchaient leur front ridé couronné des pâles fleurs de la vieillesse... D'une voix triste elle balbutia: "Je vous souhaite du bonheur... du bonheur aussi par que ces blancs tourbillons qui flottent dans l'espace des heures douces exquises sans reproches, sans remords et puisse votre âme n'avoir jamais d'autre regret que celui de n'avoir aimée!!..."

Lui, ne prit point la petite main qu'elle tendait si gentiment pourtant, et l'écho affaibli de ce soir de décembre égreña parmi les flocons de neige qui passaient dans l'air les mélodies d'un adieu sans pleurs. Il avait déjà fui loin plus loin encore... Il n'entendait point les sanglots tristes comme ces fleurs de l'hiver. Il ne vit point ces yeux voilés de larmes comme cette froide nuit toute drapée de nuages et de frimas Pourquoi? Ah! Pourquoi le papillon voltigeant de fleur en fleur ne regarde-t-il pas la larme oubliée par l'aurore dans le calice de la rose?... Pourquoi l'oiseau qui passe sur les flots bleus mirant ses ailes dans

Pendant votre visite au chantier s'il fallait que Monsieur Moquin tire de son violon, de ces bons vieux airs canadiens, vous comprendriez facilement la sympathie que plusieurs parmi nous, éprouvent pour ces laborieux. Ils ont transporté avec eux l'âme montréalaise.

Le tout se passe sous l'œil paternel de Monsieur Giguère.

Dr. OLIVIER J. GORMIER
—Chirurgien-Dentiste—
à l'ancien bureau du Dr. Z. Vézina chez M. Jos. Gagné, près de l'hôtel Royal
EDMUNDSTON, N. B.

POUR LES CULTIVATEURS

Les Oeufs

LEURS CLASSES

Rendus à la coopérative centrale de vente, les oeufs des membres sont mirés et distribués en diverses classes avant d'être mis sur le marché. Ce partage est d'autant plus facile qu'au moyen d'un ovo-scope on rend transparente la coquille de l'oeuf pour en juger la valeur avec précision; les rayons X ne rendraient pas de meilleurs services de cette façon, par l'apparence du liquide plus ou moins opaque, par la chambre d'air plus ou moins grande, on détermine même l'âge de l'oeuf presque jour par jour; qu'on l'éprouve, si l'on en doute. Dans tous les cas, soyez convaincus qu'on peut ranger les oeufs avec certitude dans des classes, dont on a déterminé d'avance les conditions.

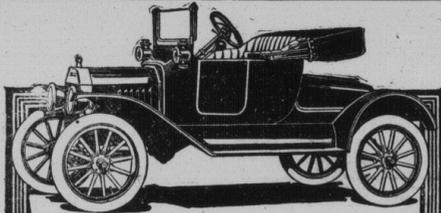
Ces classes sont, par ordre: 1o Oeufs frais ou strictement frais; 2o Choisis; 3o Nos 1; 4o Nos 2; 5o Cassés; 6o Au Gallon; 7o Pourris. Cette dénomination, vraiment un peu originale prête souvent à des méprises, surtout chez les débutants. Il est alors important de savoir ce que l'on est convenu d'indiquer dans chacune de ces classes. Ensuite, quel qu'improvis que soient les expressions ou les mots, on en saisira le sens ou le contre-

sens. D'abord il importe de remarquer que le No 1 n'est que la troisième classe pour les oeufs, quand partout ailleurs il désigne ce qu'on connaît de mieux dans l'espèce.

Dans les oeufs, ce qui est parfait s'appelle simplement frais ou strictement frais. C'est baroque, c'est inexact c'est tout de même l'expression consacrée, et il faut l'adopter pour être compris, à moins d'employer des circonlocutions, qu'on n'inclut pas aisément sur des caisses ou dans des factures. Or, un oeuf peut être rigoureusement frais et cependant n'être pas rangé dans cette classe, par exemple s'il est sale ou trop petit. Donc ce n'est pas strictement frais qu'il faut dire, puisque cela ne spécifie pas toutes les conditions requises dans cette classe; c'est le mot PARFAIT ou No 1 qui s'imposerait à sa place attendu que strictement frais signifie ici tout à la fois rigoureusement frais, propre, bien conformé et du poids normal d'au moins deux onces.

Les oeufs Choisis viennent ensuite, — mais choisis après qu'on a soustrait tout ce qu'il y avait de mieux: — puis les Nos 1 et 2. Les Nos 2 sont encore de bons oeufs, cependant pour les omelettes et la confiserie seulement. La gradation se voit assez clairement entre cette classe-ci et la première. Les oeufs dit Cassés sont ceux craquelés, boss-

(Suite à la troisième page)



"MADE IN CANADA"

ACHETEZ une FORD A VOTRE FEMME

La Ford est aussi facile à opérer qu'un poêle à cuisiner. Des mille et des mille femmes et filles mènent la FORD pour aller au magasin, pour faire des visites, pour aller au théâtre, pour mener les enfants à l'école, pour voyager à la campagne. Vous ne pouvez pas faire un cadeau à votre femme qui sera plus apprécié que ce char moderne que l'on rencontre partout grâce à sa supériorité.



LAC BAKER,

Comte de Madawaska

Une Exposition d'Animaux, Grains, Manufactures Domestiques, Etc., aura lieu au

Lac Baker le 11 Octobre 1917

A 10 HEURES A. M.

1ÈRE CLASSE		Prix, 1er	2e	3e
1. Etalon de 4 ans et plus		2.00	1.00	.50
2. Jument poulinière avec poulain		2.00	1.50	1.00
3. Paire de chevaux pour haller de 1200 à 1400 livres		2.00	1.50	1.00
4. Paire de chevaux pour haller de 900 à 1200 livres		2.00	1.50	1.00
5. Chevaux seuls gros pour haller		1.50	1.00	.50
6. " " petits " " "		1.00	.75	.50
7. Poulain de 3 ans		1.00	.75	.50
8. " " 2 " "		1.00	.75	.50
9. " " 1 " "		1.00	.75	.50
10. Pouliches de 3 ans		1.00	.75	.50
11. " " 2 ans		1.00	.75	.50
12. " " 1 " "		1.00	.75	.50
13. Poulains du printemps		1.00	.75	.50
14. Chevaux trotteurs		2.00	1.50	1.00
BESTIAUX				
15. Paire de bœufs pour haller		2.00	1.50	1.00
16. Vaches à lait	1.50	1.25	1.00	.75
17. " " de 2 ans	1.00	.75	.50	.50
18. Génisses de 2 ans	1.00	.75	.50	.50
19. " " 1 " "	1.00	.75	.50	.50
20. Taureaux de 3 ans et plus	1.00	.75	.50	.50
21. " " 2 " "	1.00	.75	.50	.50
22. " " 1 " "	1.00	.75	.50	.50
23. Veaux du printemps	1.00	.75	.50	.50
24. Bœufs de 2 ans et plus	1.00	.75	.50	.50
25. " " 1 " "	1.00	.75	.50	.50
26. Brebis âge quelconque	1.00	.75	.50	.50
27. " " 1 an	1.00	.75	.50	.50
28. Agneau du printemps	1.00	.75	.50	.50
29. Agnelles " "	1.00	.75	.50	.50
VOLAILLES				
30. Oie (3)	1.00	.75	.50	.50
31. Pour plus beau coq avec deux poules du printemps	1.00	.75	.50	.50
2ÈME CLASSE				
32. Pour plus beau pain de farine du pays	1.00	.75	.50	.50
33. Beurre au moins 2 livres	1.00	.75	.50	.50
34. Fromage 2 livres	1.00	.75	.50	.50
35. Sucre d'érable 4 livres	1.00	.75	.50	.50
36. Savon du pays 2 livres	1.00	.75	.50	.50
3ÈME CLASSE				
37. Blé 1 minot	1.25	1.00	.75	.50
38. Orge 1 minot	1.00	.75	.50	.50
39. Avoine blanche 1 minot	1.00	.75	.50	.50
40. Buckwheat 1 minot	1.00	.75	.50	.50
41. Gros Pois blancs 1 minot	1.00	.75	.50	.50
42. Petits Pois blancs 1 minot	1.00	.75	.50	.50
43. Graine de Mil 1-2 minot	1.00	.75	.50	.50
44. Plus belles patates 1 minot	.75	.50	.25	.25
45. Navets blancs 1 minot	.75	.50	.25	.25
46. Navets jaunes 1 minot	.75	.50	.25	.25
47. Choux (3)	.75	.50	.25	.25
48. Oignons patates 1 gal	.75	.50	.25	.25
49. Gros oignons blancs 1 gal	.75	.50	.25	.25
50. Blé d'Inde 12 épis	.75	.50	.25	.25
51. Meilleures Fèves 1 2 boisseau	1.50	1.00	.75	.50
52. Carottes 1 peck	.75	.50	.25	.25
53. Bettes 1 peck	.75	.50	.25	.25
54. Citrouilles (3)	.75	.50	.25	.25
55. Tomates 1 peck	.75	.50	.25	.25
56. Pommes 1 peck	.75	.50	.25	.25
57. Pommettes 1 peck	.75	.50	.25	.25
58. Cocombes (6)	.75	.50	.25	.25
4ÈME CLASSE				
59. Bas pour hommes	.75	.50	.25	.25
60. Drap fait à la maison tout laine foulé et pressé, 7 verges	1.00	.75	.50	.50
61. Flanelle blanche laine et coton 7 verges	1.00	.75	.50	.50
62. Flanelle toute laine	1.00	.75	.50	.50
63. Tapis de plancher, toute qualité	1.00	.75	.50	.50
64. Caleçon pour hommes	1.00	.75	.50	.50
65. Corps de chemises pour hommes	1.00	.75	.50	.50
66. Sweaters pour hommes	1.00	.75	.50	.50
67. Couvrepieds	1.00	.75	.50	.50
68. Couverture blanche laine et coton	1.00	.75	.50	.50
69. Couverture blanche toute laine	1.00	.75	.50	.50
70. Mitaines pour hommes	.75	.50	.25	.25
71. Gants pour hommes	.75	.50	.25	.25
72. Bas tout laine pour dame	.75	.50	.25	.25

RECLEMENTS DU CONCOURS

1. Il n'y a que les membres qui ont payé leur abonnement qui peuvent concourir pour les prix énumérés ci-dessus.
2. Tout article exhibé doit être la propriété de l'exposant.
3. Les animaux, articles ou objets achetés durant la présente saison n'ont droit à aucun des prix avant trois mois.
4. Il n'est permis à aucun compétiteur de recevoir plus d'un prix pour un article du même genre, sauf dans la première classe pour les animaux vivants.
5. Il n'est pas permis aux concurrents d'être présents ni d'importuner les juges pendant leur examen. La violation de ce règlement exclut l'exposant du droit de recevoir le prix.
6. Les juges qui seront choisis commenceront l'examen à dix heures de l'avant midi, après que les objets auront été placés. Leur décision sera finale quant au mérite des objets.
7. Les juges auront le droit de supprimer les prix dans les départements où ils jugeront que les animaux ou objets exhibés ne sont pas d'un mérite suffisant.
8. Tout concurrent devra faire une déclaration que les effets qu'il exhibe sont sa propriété et ont été manufacturés à la maison du propriétaire et n'ont pas précisément concouru à une exhibition de cette société. Le grain devra être récolté dans l'année.

Maxime Nadeau, Président.
Jos R. Levesque, Vice-Président.
Fred Nadeau, Sec.-Trésorier.
 DIRECTEURS :
 THOMAS BANVILLE, THOMAS OUELLETTE, JOS COLLIN, BELONE PELLETIER, HECTOR NADEAU.
 AUDITEUR :—DENIS Z. DAIGLE.



CHEMIN DE FER TEMISCOUATA

HORAIRES depuis le 25 Juin 1917
 Dép. Riv. du Loup 7.15 a. m.
 Express : Arr. Connors N. B. 12.50 p. m.
 Dép. Riv. du Loup 10.00 a. m.
 Mixte : Arr. Edmundston, Jc. 4.55 p. m.
 Dép. Edmundston, Jc. 8.15 a. m.
 Express : Arr. Riv. du Loup 2.15 p. m.
 Dép. Connors N. B. 3.00 p. m.
 Mixte : Arr. Riv. du Loup 9.00 p. m.
 Service quotidien excepté les dimanches.
 Correspondance à Edmundston Jct avec le Can. Pac. Ry. pour Woodstock, Frédéricton et St-Jean N. B., Houlton, Presque Isle, Carleton Place, Fairfield, Me. Et à Rivière du Loup avec tous trains express de l'Intercolonial Ry.
 Pour plus amples informations, prospectus, etc. s'adresser à
 F. X. Bélanger, Agent général Passagers et Fret.

WANTED

Peeled Spruce and Balsam Pulpwood. Correspondence invited.

Address: FRASER Limited, Edmundston, N. B.

ON DEMANDE

Bois de pulpe pelé dépineté et de sapin. Par correspondance.

S'adresser à : FRASER Limitée, Edmundston, N. B.

17 j. n. o.

A Vendre

Un magnifique "Piano Organ" avec un grand miroir en arrière. L'harmonium est presque neuf. Prix \$75.00 soit \$5.00 comptant et \$4.00 par mois.

S'adresser à
 D. J. LONG
 CLAIRS, N. B.

35 3 f. n. p.

A nos abonnés

Nous faisons un appel à nos abonnés retardataires qui, pour la plupart, par simple négligence ne nous ont pas encore fait parvenir le petit montant de leurs redevances. Soyez bons et justes, ne nous faites pas attendre. Ces petites sommes sont nos seules ressources d'existence, elles nous sont indispensables pour le maintien de notre œuvre. Pas plus que vous, nous ne pouvons vivre et faire vivre nos employés sans recevoir en temps opportun le salaire de notre travail. Encore une fois, c'est de la pure négligence; secouez-la une fois par an, vous vous en trouverez bien, vous éviterez le désagrément de vous faire ramander, et nous nous en trouverons bien mieux.

Annoncez-vous dans "Le Madawaska".

POUR VOS

IMPRESSIONS COMMERCIALES

Adressez-vous a l'imprimerie **"LE MADAWASKA"**

: Travail Rapide et Soigné :

DEMANDEZ NOS PRIX

Abonnez-vous au **"MADAWASKA"**

Les Oeufs

(Suite de la deuxième page)

selés, mais non ouverts pour laisser échapper le liquide. Les oeufs dit Au gallon sont ceux qui, trop brisés, ne peuvent plus être offerts en vente dans leurs coquilles; celles-ci sont enlevées et leur contenu est jeté dans un vase pour être vendu à la mesure, comme le sirop. C'est ainsi que jadis nous sommes arrivés d'outremer les chinois, qui ont fait parler d'eux ou d'oeufs. Quelques novices dans le métier ont cru parfois que l'expression au gallon signifiait jugés trop petits, après avoir été ceinturés par le gallon d'une modeste. En dernier lieu les Pourris! Cette classe ne devrait pas exister, mais l'expérience la réclame; c'est la suprême exécution. Recette la meilleure pour les obtenir recueillir tous les oeufs qu'on trouve dans un nid, où la ponte s'est faite à la dérobée, et les expédier à l'aventure chez le secrétaire-trésorier de la coopérative ou chez le marchand. Il faut savoir toutefois qu'on range aussi dans cette classe les oeufs de sang, qui équivalent à des oeufs pourris pour la consommation. Ce sang dans un

oeuf tient à un accident, comme ce lui qu'on découvre dans le lait un bon matin en traçant une vache. Ce fait ne se produit pas souvent, tout de même on le rencontre.

C'est d'après cette classification que s'écoulent les oeufs et qu'ils sont payés aux fournisseurs. L'enveloppe, qui dans les coopératives en transmet l'argent à ceux-ci, leur en apporte également les détails sur l'une de ses faces. Il y a donc dessus comme dedans matière à intéresser les destinataires.

Propagande Educationnelle

C'est une chose bien singulière d'apprendre qu'il se perd chaque jour au Canada, assez de nourriture pour subvenir aux besoins de tous les soldats canadiens au front.

Soit négligence, soit ignorance du peuple, il apporte d'après le relevé du Contrôleur des Vivres, qu'il se gaspille, au Canada, pour \$56,000,000 d'aliments, soit une moyenne de \$7.00 par tête. A cette somme fabuleuse, s'ajoute encore, quoique d'une façon indéfinie, la valeur de quelques millions en pertes; soit par l'inefficacité de l'emmagasinage et du transport, soit par le manque

de précautions hygiéniques. Quel est le total de ces pertes? Il est encore impossible de s'en assurer, mais ce qui est certain, c'est qu'il y a du gaspillage et qu'on peut y remédier.

Perdre pour \$7.00 de nourriture par année équivaut à 1.92 de cent par jour, pour chaque individu. Une plus grande production, une distribution plus intelligente, plus d'attention dans les commandes de provisions, plus d'attention dans la préparation et l'économie des vivres tout cela non seulement pourrait y remédier mais contribuerait grandement à baisser le coût de la vie. Supposons que, par une organisation nationale pour pratiquer l'économie, le coût de la vie serait diminué de 5c pour chaque individu, nous ferions alors, en comptant l'élimination du gaspillage, nous ferions une épargne de 7c par jour, soit \$24.55 par année. Le grand total de l'économie nationale se chiffrait alors à la somme fabuleuse de \$204,400,000, montant suffisant pour nourrir toute une armée d'un million pendant un an. Ce sont des chiffres qui étonnent mais qui ne sont pas impossibles de joindre.

Pour être plus clairs, resumons ce que nous venons de dire: Estimation du coût annuel de la nour-

riture pour nos soldats d'outremer: \$50,000,000.

Estimation annuelle des pertes que l'on pourrait prévenir au Canada: \$56,000,000.

Estimation annuelle de l'économie possible par l'élimination du gaspillage et une réduction de 5c par tête dans le coût de la vie, (total de 7c par individu): \$204,400,000.

Mais il y a aussi d'autres exemples touchants de ce que peut faire l'économie dans les petites choses. Supposons, par exemple, qu'un million de familles canadiennes gaspillent une tranche de pain par semaine et, pour ce calcul, nous allons supposer qu'une livre de pain peut se diviser en 14 tranches de 1.14 onces chacune. Le calcul est simple: Une tranche de pain (1-14 du pain) pèse 1.14 onces. Si un million de familles gaspillent une tranche par semaine, la perte totale pour cette semaine égale 1,140,000 onces de pain, ou 71,250 pains d'une livre, ou encore assez de pain pour nourrir pendant un jour 3 1/2 divisions, ou une division (21,500 hommes) durant 3-1-3 jours, ou bien dix repas pour chaque soldat.

Le gaspillage annuel de ce chef pour tout le Canada est énorme: Au taux d'un million de familles gaspillant une tranche de pain par

semaine, la perte nationale est de 3,705,000 lbs. de pain; ou 2,593,500 lbs. de farine, ou encore 3,572,000 lbs. de blé, ou enfin 39,244 boisseaux de blé.

C'est assez pour nous montrer toute l'importance d'une campagne d'économie. Il n'est pas déplacé non plus de parler brièvement ici d'un sujet qui, en temps de guerre, prend une importance vitale, c'est à dire de la possibilité de remplacer la farine de blé par des équivalents.

En supposant que, chaque semaine, un million de familles canadiennes feraient usage d'un pain de farine de maïs ou de seigle au lieu d'un pain blanc, l'économie hebdomadaire et annuelle serait comme suit:

Remplacer un pain blanc par un pain de farine de maïs ou de seigle, chaque semaine, économiserait 1,000,000 lbs. de pain blanc; ou 700,000 lbs. de farine, ou 3,371 barils,

ou enfin 16,070 boisseaux de blé. Au même taux, l'économie annuelle s'éleverait à 52,000,000 livres de pain, ou 36,400,000 lbs. de farine, ou 835,708 boisseaux de blé.

Ce qui s'applique à l'économie de la farine de blé peut aussi s'appliquer, plus ou moins, au bœuf et au bacon, ces deux nécessités que le Canada doit, dans toute la mesure du possible, produire et expédier en grandes quantités outremer. Il est à considérer, de plus, que l'habitude d'économiser dans la consommation de la farine, du bœuf et du "bacon", finira par élever insensiblement l'économie de la nourriture en général. Ainsi, la suggestion d'économiser 7c par jour non-seulement n'est pas impossible à réaliser mais elle nous donne l'assurance d'une habitude à l'économie générale.

On s'étonne trop de ce qu'on voit rarement, et pas assez de ce qu'on voit tous les jours.

Laissez vos PIASTRES Venir FAIRE

Set de boutons de poignet de cols et épingles à cravates valant 50c. pour 24c.

Indienne valant 16c. pour 13c.

Gingham de 18c. pour 14c. la verge

Coton jaune de 16c. pour 13c.

Chettine de 19c. pour 15c. la verge

Nous avons de très jolis sweaters pour garçons et fillettes valant \$2.00 pour \$1.50
\$1.75 " \$1.15
\$1.50 " .90
\$1.25 " .85

Sweaters pour hommes et femmes seront réduits à très bas prix.

Nous avons une quantité de Pantalons en étoffe, Overalls et Procks, Overalls pour ouvrage et propre.

Velour cordé de \$1.15 pour 90c. la verge

Velour uni valant \$1.00 pour 85c. la verge

Nous avons toutes les nuances.

Chaussures pour hommes, femmes et enfants seront vendues à 25% de réduction.

LA GUERRE DANS LE MACASIN DE Antoine DAVID

PRES de la STATION du TRANSCONTINENTAL

Cette Grande Vente à Reduction Commencera

LUNDI LE 24 SEPT. ET SE CONTINUERA JUSQU'À Mercredi le 24 Oct.

Nous avons décidé de faire une vente à reduction afin de faire place à toutes nos marchandises d'automne qui sont arrivées. Nous avons en mains un stock très complet. En achetant de nous durant cette vente vous avez 25% sur le prix que vous paierez ailleurs. Nos prix sont des plus raisonnables et les plus justes qui existent dans la ville d'Edmundston et des alentours.

Venez faire une visite et voir notre stock et nos prix, nous serons heureux de vous garantir satisfaction.

Nous avons un très joli stock d'étoffe à robe de toutes les nuances et autres belles lignes de première qualité que nous donnerons à 25% de reduction, aussi que des jolis draps à manteaux qui seront réduits à 25%. Venez acheter vos étoffes sans retard.

Nous ne pouvons pas tout énumérer les articles sur cette liste. Nous avons un assortiment complet de Chapeaux, Makinas, Cloks, Pardessus d'automne ainsi que Manteaux pour dames, Manchons et Tour de Cou vendus à sacrifice.

Venez faire une visite je vous garantie satisfaction

N'oubliez pas la place dans la batisse de Theophile Michaud, pres de la Station du Transcontinental.

Je Sollicite Votre Visite

Bretelles pour hommes valant 40c. pour 22c. Jarretières valant 25c. pour 15c.

Chapeaux pour hommes de \$2.25 pour \$1.75

Un lot de Chaussures valant \$4.00 \$3.50 et \$3.00 pour \$2.75

Chemises de travail en duck de \$1.40 pour \$1.10

Chemises de sport valant \$1.50 pour \$1.15

Bas en laine valant 85c. pour 65c.

Bas de cachemire valant 80c. pour 65c.

Combinaison pour hommes de \$1.25 pour 89c.

Combinaison en laine valant \$1.75 pour \$1.25

Camisoles et caleçons en laine pour hommes \$2.50 pour \$1.90
\$2.00 " \$1.50
\$1.50 " \$1.10

Bonets pour garçons et fillettes valant 50c. pour 38c. valant 45c. pour 30c.

De très jolies Casquettes pour hommes et garçons seront vendues à sacrifice.

ANTOINE DAVID

Edmundston, N. B.

Avis aux Fumeurs

Monsieur, Dans le but de donner l'avantage à nos correspondants de connaître les qualités de nos tabacs, nous avons décidé sur réception de une piastre d'expédier par malle à nos frais quatre livres de tabac No 1 garanti, c'est à dire

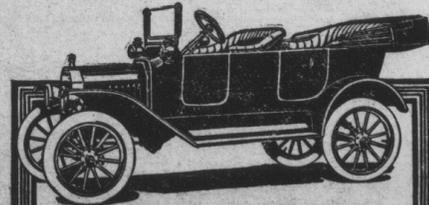
- 1 livre de Grand Havane
- 1 livre de Grand Rouge,
- 1 livre de Grand Bleu fort,
- 1 livre de Belgique fort,

Ces quatre qualités de tabac sont ce qu'il y a de mieux sur le marché un fumeur qui fume de ces tabacs, fume avec satisfaction alors nous osons croire que vous n'hésitez pas à nous donner cette petite commande d'essai et nous sommes assurés que vous aurez satisfaction et que vous deviendrez notre client régulier.

Espérant d'être favorisé de votre commande sous peu,
Nous demeurons
vos bien dévoués,
J. PINET TOBACCO,
Villeray, Montréal,
P. Qué.

SIROP DE GOUDRON ET D'HUILE DE FOIE DE MORUE DE Mathieu CASSE LA TOUX

Gros flacons.—En vente partout.
CIE. J. L. MATHIEU, Prop., SHERBROOKE P. Q.
Fabricant aussi les Poudres Nasales de Mathieu, le meilleur remède contre les maux de tête, la Névralgie et les Rhumes Fiévreux.



"MADE IN CANADA"

GARAGE FORD

Rue Victoria, EDMUNDSTON

Vous trouverez là tout ce qu'il vous faut pour l'Auto Ford. Toutes les parties, toutes les huiles nécessaires, et si vous avez à faire faire des réparations à votre auto, le tout sera fait avec vitesse et vous donnera pleine et entière satisfaction.

J'ai toujours à la disposition du public des chars de seconde main à des conditions faciles. J'échangerai aussi des chars neufs pour des chars de seconde main pour lesquels j'allouerai les meilleurs prix.

N'oubliez pas l'endroit: Rue VICTORIA.

D. M. Martin, Pro.

Agent pour le Comté de Madawaska

Ford

"LE MADAWASKA"

Journal Hebdomadaire - EDMUNDSTON, N. B.

FARIF D'ABONNEMENTS - Payable strictement d'avance
 CANADA STRANGER
 Un an, \$1.00 Un an, \$1.50
 Six mois, 50c Six mois, 75c

TARIF DES ANNONCES

Annonces légales, première insertion, la ligne... 15 cts
 par insertion subséquente, la ligne... 10 cts
 Annonces, (A vendre ou à louer) ne dépassant pas 10 lignes, 1ère insertion... 50 cts
 par insertion subséquente... 25 cts
 Avis de naissances, mariages et décès... 25 cts
 Ces derniers publiés gratuitement pour les abonnés
 Petites annonces, offre et demandes d'emploi, perdu, trouvé, etc.
 par chaque insertion... 25 cts
 Tarif spécial pour annonces à long terme.

NOTES LOCALES

M. H. Atkinson C. R. avocat au département des chemins de fer, Ottawa est arrivé en ville mardi midi. Mercredi matin il est descendu à Ste. Anne avec l'avocat Cormier pour effectuer au règlement de terrain exproprié par la Commission du Transcontinental. M. Atkinson à continuer vers St-Jean N. B. mercredi midi par le C. P. R.

M. J. B. Mc Claren, secrétaire de l'Association de secours d'Assurance des employés des chemins de Fer du gouvernement Canadien était à Edmundston à la fin de la semaine dernière.

Après un retard involontaire le docteur Cormier dentiste a ouvert ses bureaux et est prêt à recevoir la clientèle.

M. Jos Emond voyageur de commerce de la Riv.-du-Loup est en ville en tournée d'affaires.

M. Ligori Bouchard d'ici s'est fait écraser un doigt en travaillant au Transcontinental. Il ne sera arrêté que quelques jours.

M. Rainville voyageur de la maison de papeteries J. B. Rolland de Montréal est en ville aujourd'hui.

Ont publié dimanche dernier : M. Evariste Simard de N. D. du Lac à Melle Marie Anna Ouellet d'ici autrefois de N. D. du Lac.

M. Paul Breaux de St Joseph de Memramcook à Melle Marie Blanche Elizabeth Ouellet.

M. Jerry Sullivan à Melle Marie Anne Beaulieu.

Ces mariages ont tous eu lieu cette semaine.

C'est le R. P. Jannison curé de Grand Isle qui a prêché les Quarante Heures la semaine dernière. Un très grand nombre de fidèles ont suivi l'instruction et ce sont approchés des sacrements.

Notre vicair, M. Lynch est revenu d'un petit voyage de repos à Sydney C. B.

M. Jos Trembley de la Reserve Indienne est sérieusement malade et a reçu dimanche dernier les derniers sacrements. Le père Trembley est fort avancé dans les 80 ans.

M et Mde H. Fortier de Québec qui étaient en promenade chez le docteur Sormany sont repartis lundi matin.

Mme John Soucy de Glendyne était à Edmundston au commencement de la semaine.

M. J. W. Hall, commerçant d'Edmundston, est parti lundi soir, pour Montréal. Il doit revenir ce soir avec un char de chevaux.

Mardi dernier à la salle du Convent avait lieu un whist au bénéfice de l'église. Ce fut un succès car la salle était comble. Les premiers prix furent gagnés, celui des dames par Melle Imelda Cyr et celui des messieurs par M. Chas. Thibault.

Après la partie de carte on tira la fameuse lotterie de l'Automobile et M. Léonide Gagné fut l'heureux gagnant.

L'anarchie règne à Edmundston depuis mardi soir alors que le Conseil de Ville a remercié de ses services notre distingué chef de police. Voir à ce sujet l'annonce de la Ville dans une autre colonne.

Parmi Messieurs les curés qui sont venus assister le nôtre à l'occasion des quarante Heures on remarquait les R. M. M. Z. Lambert de St-Hilaire, Jean de Glendyne et Babineau de St Jacques.

Melle Annie M Pelletier d'Edmundston est autorisée à prendre des abonnements pour "Le Madawaska" de recevoir des argents de donner des reçus, de prendre des commandes pour travail d'impression, annonces, etc Nous osons croire qu'elle recevra partout un chaleureux accueil.

La Banque Provinciale du Canada vient de déménager ses bureaux dans son nouvel édifice de la rue St-François. La banque a maintenant de magnifiques bureaux et de magnifiques voutes de sûreté. La clientèle y trouvera toute l'accommodation possible.

Un jeune garçon trouverait de l'ouvrage en s'adressant à l'imprimerie du Madawaska.

St-Jacques.

Le jeune fils de M. Alphonse Daigle est revenu du collège de Ste-Anne de la Pocatière très sérieusement malade. Nous sommes heureux d'apprendre qu'il prend sensiblement du mieux.

Mde Willie Bossé qui était très dangereusement malade est à présent parfaitement rétablie.

Le docteur Sormany et le docteur Cormier, dentiste d'Edmundston étaient de passage chez M. le curé mercredi soir.

Changement de Bureau

M. l'avocat Max. D. Cormier annonce au public qu'à partir de lundi, le 23illet, il ouvrira ses bureaux à l'imprimerie du Madawaska, où ses clients pourront le rencontrer le jour et le soir.

Attention spéciale donnée à la perception des comptes. Tout travail de notaire et d'avocat. Représentant de plusieurs bonnes compagnies d'assurance contre les incendies.

NOTICE

I the undersigned Yvonne Thibodeau of the parish of Saint Leonards in the County of Madawaska administratrix of the estate of the late Joseph T. Martin, requires all person or persons having any claim against the said estate to file same under oath with me within one month from this date.

Dated this 17th day of September A. D. 1917.

Yvonne Thibodeau Administratrix.

Plusieurs personnes de St-Jacques sont déjà allés chez le nouveau dentiste à Edmundston. Ils sont revenus très satisfaits. Comme on le sait le dentiste Cormier a ouvert ses bureaux dans la maison de M. Jos Gagné là où le docteur Kirkpatrick avait le sien autrefois et là où le Dr Vézina avait l'habitude de donner ses consultations.

M. Lévitte Bossé est allé à l'hôpital cette semaine où il a subi une légère opération. Il est de retour chez lui parfaitement bien.

Melle Marie Anne Daigle, fille de notre concitoyen M H U. Daigle a quitté cette semaine sa famille pour aller se consacrer au Bon Dieu chez les sœurs de la Congrégation Notre-Dame à Montréal.

Ste Rose du Dégelé

Mr le Notaire Gagnon de Trois-Pistoles était en promenade à Ste Rose, la semaine dernière chez son neveu M. J. L. Gagné.

M. Arthur Beaulieu a vendu sa propriété à M. Louis Deschêne et a fait l'acquisition de celle occupée par André Pelletier et aussi de la maison et emplacement appartenant à M. Jos Lapointe de Edmundston dans la partie Nord du Village.

Mariage Prochain.

On nous annonce pour le 11 courant le mariage de M. William Raymond avec Melle Marie Morin.

Naissances

Le 1er courant l'épouse de M. Charles Moreau un fils Baptiste le même jour sous les noms de Joseph Lemay parrain et marraine et Mde Thos. Moreau.

Le 24 Sept l'épouse de M. Adolat Lavoie une fille parrain et marraine et Mde Jos Andet de Edmundston oncle et tante de l'enfant.

Les gens d'ici apprendrons avec plaisir qu'Edmundston possède maintenant un dentiste le docteur Cormier qui tient son bureau chez M. Jos Gagné là où le dentiste Kirkpatrick avait le sien autrefois. Cela sera un avantage pour nous, car nous pouvons aller à Edmundston le midi faire traiter nos dents et revenir le soir.

VILLE D'EDMUNDSTON

Demande d'Emploi
 Des applications pour la position de Chef de Police de la Ville, seront reçues par le sous-signé jusqu'à mardi soir le 9 courant.
 THOMAS GUERETTE
 Secrétaire Trésorier.

St-Hilaire, N.B.

L'exposition agricole aura lieu cette année le 13 octobre à la salle des Forestiers. Tout laisse prévoir que cette exposition sera un succès.

M. Alcide Chassé nous est revenu de l'hôpital de St-Basile parfaitement guéri. Il a été malade pendant plusieurs semaines.

On annonce pour le soir de l'exposition une grande partie de carte à la salle des Forestiers. Cette soirée est organisée par les dames et demoiselles du district d'école No. 2. N'oublions pas la date, le 13 octobre.

M. Donat Daigle préfet du comté était à Edmundston mercredi dernier.

C'est dans le mois d'octobre qu'auront lieu les élections municipales. On commence à en parler et il est rumeur qu'il y aura des surprises le jour de la nomination. Qui vivra verra.

M. le curé Z Lambert est allé à

Edmundston à la fin de la semaine pour prêter main forte au curé dans ses Quarante heures.

Duo d'Amoureux

Le dernier numéro du "PASSE-TEMPS (587) contient HUIT morceaux de musique dont voici les titres :

1. Duo d'amoureux chanson inédite
2. Jeunesse, romance de Jos G. Boivin.
- 3 "Reine" Marche, morceau inédit pour le piano.
- 4 Victoria, morceau pour le piano
5. Célèbre réverie de Schumann, avec paroles adaptées.
- 6 Philosophie du pauvre diable, chansonnette comique.
- 7 Romance sans paroles, Félix Mendelssohn-Bartholdy.
8. La Mère et l'enfant, 1er prix du concours de mélodies.

Aussi : La mort du mousse et le Courrier des Amateurs de théâtre. En vente partout 5 sous le numéro ; par la maille 10 sous. Abonnement, un an Canada, \$1.50 ; Etats Unis, \$2.00. Adresse : LE PASSE TEMPS, 16 Craig Est, Montréal.

CARTES D'AFFAIRES

Casier Postal "8" Tél. 38-41
MAX. D. CORMIER
 B. A.
 Avocat, Notaire Public
 EDMUNDSTON, N. B.

Casier Postal "34" Tél. 46
PIO H. LAPORTE
 Médecin-Chirurgien
 EDMUNDSTON, N. B.

Casier Postal "41" Tél. 46
A. M. SORMANY, M. D.
 Médecin-Chirurgien
 EDMUNDSTON, N. B.

Casier Postal "42" Tél. 46
J. A. GUY, M. D.
 Médecin-Chirurgien
 EDMUNDSTON, N. B.

Téléphone, 18
J. A. RATTE
 Médecin-Vétérinaire
 EDMUNDSTON, N. B.

J. A. DAICLE
 HOTELIER
 ANDERSON SIDING, N. B.

A. E. THIBAUT
 MARCHAND DE MEUBLES
 Assortiment complet
 EDMUNDSTON, N. B.

Casier Postal, 8 Téléphone
JOHN J. DAIGLE
 MARCHAND GENERAL
 EDMUNDSTON, N. B.

Avis au Public

Avis est donné au public que ERNEST WELSH n'est ni agent ni sous-agent de la Compagnie d'Assurance sur la vie, L'UNION MUTUELLE, de PORTLAND, ME, et Messieurs les Médecins sont particulièrement mis en garde de ne pas faire d'exams médicaux pour cette Compagnie à la demande du dit ERNEST WELSH.

Par ordre,
A. P. LABBIE,
 Manager.
 Union Mutual Life Insurance Co.
 Résidence : St. Leonard, N.B.
 Agency : Van Buren, Maine.

Delinquant Taxes

The following named, non-resident ratepayers, of the Parish of St. Francis, in the County of Madawaska, are hereby notified that unless their rates and taxes as set opposite their respective names, together with the costs of this advertisement are paid within two months from this date, proceeding will be taken as provided by law for collection of the same.

A Vendre

Une auto "Ford" en très bonne condition, à bon marché. Pour autres informations s'adresser à L'HOTEL ROYAL, Edmundston, N. B.

Avis au Public

J'aurai tous les jours à la disposition du public toutes les sortes de poissons frais que vous pourrez désirer. Téléphonnez au numéro 14-21, Edmundston Hôtel, et votre commande sera délivrée à votre maison.

J'espère que le public m'encouragera et je ferai mon possible pour donner entière satisfaction.
 LEVITTE D. CHASSE,
 Edmundston Hôtel,
 40-2-m. Edmundston, N. B.

Le seul vrai bonheur en ce monde est un heureux mariage, et ce bonheur dépend de la femme si elle est complaisante, douce et aimante. — Marie Thérèse.

La Beauté Dépend de la Santé

La bonne santé est le plus grand embellisseur. Les femmes qui souffrent de maladies féminines ou qui sont épuisées pour une autre cause, dépérissent sûrement. Le beau teint frais devient bientôt pâle ou jaunâtre et perd son charme.

Si vous ne vous sentez pas bien, procurez-vous une bouteille du Régulateur de la Santé de la Femme, du Dr Larivière (Dr Larivière Female Health Regulator). Ce remède de racines et d'herbes essayé et véritable vous aidera à conserver votre beau teint parce qu'il remet tout l'organisme en bon état. Les organes essentiellement féminins, le foie, les reins, la vessie et le cœur sont tous renforcés et grâce à son emploi. Depuis 25 ans il a été reconnu comme remède pour la faiblesse féminine et la dépression qui en résulte.

Prix \$1.00 la bouteille ; 6 bouteilles pour \$5.00.

T. BAIRD Co., Woodstock, N. B.
 DR. ED. MORIN & Co., Québec, P. Q.
 W. BRUNET & Co., Québec, Can.

"Gray Dort"

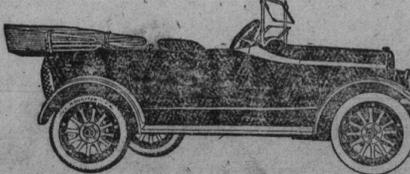
LA MARQUE de la QUALITE

Lorsque vous voyez cet emblème, vous trouverez un char qui donne une satisfaction continue aux amateurs d'automobiles. Prenez des informations avant d'acheter un char. Le "Gray Dort" représente 60 années d'expérience dans la construction de voitures et d'automobiles.

N'achetez pas d'automobile avant de vous rendre compte des services qu'elle est à même de vous rendre aux moments opportuns.

Le moment ne sera jamais plus propice que maintenant pour acheter une automobile. Les automobiles étaient, il y a un an, à leur prix le plus bas — elles n'atteindront jamais un plus bas prix. La cherté des matériaux et de la main d'œuvre, qui est une cause directe de la guerre, sera maintenue pendant des années après la fin des hostilités. C'est donc le moment le plus propice pour acheter une automobile — et la voiture la plus avantageuse, pour le public en général, est sans contredit la

"GRAY DORT"



LIVRAISON IMMEDIATE
JOS. N. THIBAUT,
 Edmundston, N. B.